



El Microbús Volkswagen —
para familias numerosas
y grupos reducidos



Nada como el Microbús Volkswagen como camarada ideal en el trabajo y el recreo



Por la mañana, la madre puede ir a la escuela con los niños, llevar al padre a su trabajo, realizar cómoda y rápidamente sus compras y estar de vuelta en casa sin perder tiempo. Y durante el fin de semana,

¡qué placer ir con él al campo o a la playa! Los comerciantes han comprendido rápidamente el gran partido que pueden sacar de la manejabilidad, robustez y economía del Microbús Volkswagen.

Los servicios municipales, las fábricas y los grandes almacenes, los utilizan para las entregas urgentes.



Vacaciones, excursiones de fin de semana el Microbús Volkswagen está siempre dispuesto para transportar a su familia o amigos al aire libre, al sol y a la naturaleza.

O acaso se trate de los socios de un club, una asociación e incluso de una empresa, que han reconocido las múltiples ventajas — confort, seguridad, economía — que la oportuna adquisición de un Microbús Volkswagen les aportaría para todos sus desplazamientos. El Microbús Volkswagen es el vehículo ideal hace tanto tiempo soñado para familias numerosas.





Las compañías de transporte, por su parte, saben lo prácticos y rentables que son en las horas de poca afluencia de viajeros.

Los hoteles, pensiones, líneas aéreas y agencias de turismo de todo el mundo han impuesto el uso del Microbus Volkswagen.

Su elegante silueta aparece allí donde se tiene a gala acoger bien a los viajeros en la estación, conducirlos al hotel confortablemente o proporcionarles el goce de una jira o una excursión perfectas.

Pensado y realizado por especialistas verdadísticos, el Microbus Volkswagen reúne la precisión

de la técnica moderna con el acabado tradicional de la producción alemana.

Este modelo del Volkswagen se ha popularizado de tal modo que la fábrica se vió obligada a montar una nueva planta en Hannover consagrada a su fabricación, a fin de poder cubrir la demanda.

El Microbus Volkswagen resiste todos los climas.

Su robusto motor, refrigerado por aire,

funciona con la misma regularidad

en las heladas tundras de Alaska

que en las candentes arenas del desierto de Sahara.

Microbús Volkswagen



Tan económico como el famoso coche Volkswagen, el Microbús ofrece el confort y la seguridad gracias a los que los más largos trayectos se convierten en viajes de placer, sea cual sea la estación del año. El corte del vehículo hace patente la armónica y racional distribución interior. Los anchos asientos de confortable respaldo, tapizados con cuero sintético y prácticamente inusables, garantizan largos viajes sin fatiga. Un espacio generoso entre los asientos permite que el viajero estire las piernas sin molestias. Todo lo referente al equipo fue objeto

de las mayores atenciones: estante detrás del respaldo del conductor, descansabrazos tapizados, ceniceros, perchas... La visibilidad es perfecta en todos los sentidos. Amplias ventanillas de cristales corredizos, abatibles o giratorios, junto con la calefacción y la ventilación, constituyen un sistema perfecto para la regulación de la temperatura interior, susceptible de todos los grados bajo no importa qué condiciones climatológicas. A petición, el Microbús puede ser entregado con techo corredizo, fácil de abrir y regulable a voluntad. La distribución del peso ha sido objeto de estudios



cuidadosos: el conductor, delante; detrás, el motor. Los pasajeros, en el centro, entre los ejes, ocupan el lugar con mejor suspensión de todo el vehículo. Repleto o vacío, el Microbús conserva su suavidad inalterable gracias a la suspensión independiente de cada una de las ruedas. Es ágil, manejable, fácil de maniobrar y aparcar. Todo, sin olvidar las ventajas mecánicas del motor, refrigerado por aire, que, de por sí solo, bastaría para asegurar la reputación de la técnica Volkswagen y justificar la merecida fama de que goza. La visibilidad es perfecta en la cabina del conductor.

Todos los botones de mando — incluidos los de la calefacción, ventilación y reserva de carburante — están al alcance de la mano. A lo largo del tablero de mandos se extiende un anaqueil que permite al conductor colocar mapas de ruta, papeles y otros objetos necesarios. El Microbús VW lleva un asiento central para dos o tres personas a elección. El portaequipajes puede admitir fácilmente una gran cantidad de maletas y bóreas de viaje. Una puerta de trampilla, con dispositivo automático de retención, permite una carga cómoda.

El Microbus de Lujo VW



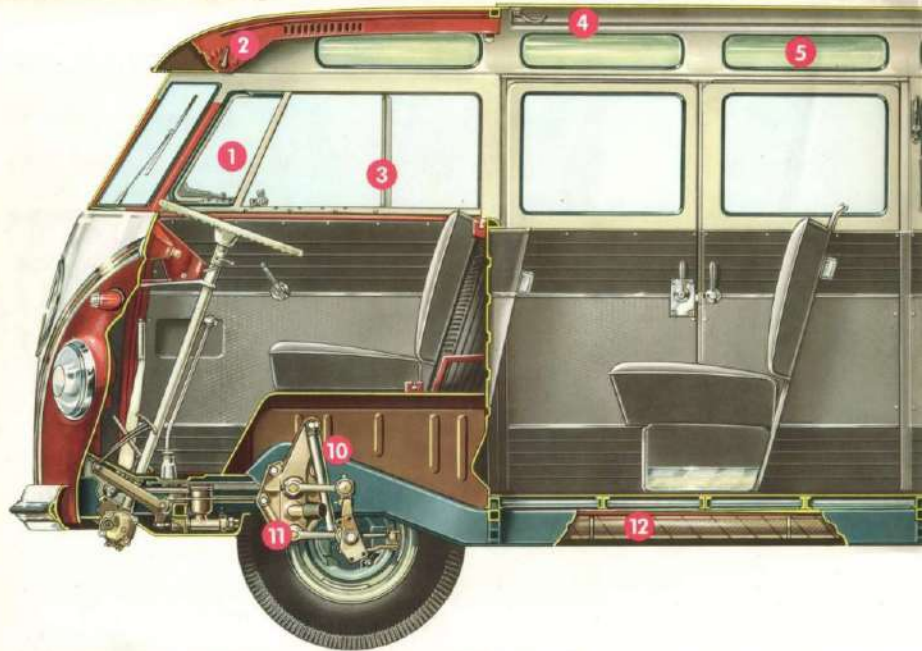


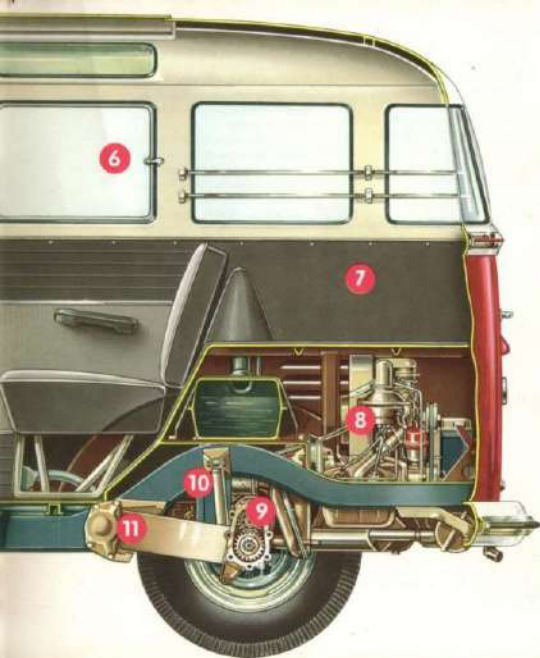
El Microbús de Lujo VW es el vehículo ideal para aquellos que aspiran a unir un lujo auténtico a las calidades de economía y resistencia que se dan en el VW. El Microbús VW se ha impuesto, por eso, entre las agencias de viajes, los sindicatos de iniciativas, los hoteles y las líneas aéreas. La sobria elegancia de la carrocería y los dos colores armónicos que subrayan el friso cromado, así como las bien repartidas molduras de adorno, constituyen un acierto de belleza, perfectamente adaptado a las exigencias del transporte moderno. Todos los detalles del interior — desde el parasol almohadillado hasta el revestimiento inalterable del portaequipajes — son un modelo en su género.

Los tonos del tapizado armonizan perfectamente con los colores del techo, de los costados y de las puertas. La cabina del conductor es asombrosamente espaciosa y ofrece una visibilidad perfecta en todas las direcciones, conteniendo mil pequeños detalles de un confort refinado: asiento guarnecido de gomaespuma para tres personas, respaldos cómodos, ventanillas corredizas con cristales deflectores, retrovisor interior, asidero flexible para el acompañante, volante de dos radios El cuadro de mandos, ultramoderno, reúne todos los botones de mando. Un cenicero y un reloj empotrado completan el equipo del cuadro de mandos bajo el cual corre un anaquel muy práctico.

El techo corredizo, de fabricación en serie, constituye una delicia durante el buen tiempo. Si añadimos a la visibilidad que el techo ofrece, la de las amplias ventanillas laterales y las lumbreras de plexiglás en el contorno del techo, se puede contar, sin exagerar, con una vista panorámica de 360 grados. Durante el buen tiempo, con todas las ventanillas abiertas, sus ocho ocupantes adultos o los niños — que pueden viajar en mayor número — tienen la impresión de encontrarse al aire libre. Un vehículo que se transformará en su mejor amigo y en el amigo de sus amigos. Un compañero indispensable para sus citas con la naturaleza.







- 1 Ventanilla giratoria
- 2 Ventilación especial de techo
- 3 Ventanilla corrediza
- 4 Techo corredizo
- 5 Lumbreras de plexiglás oscuro
- 6 Ventanilla ajustable
- 7 Portaequipajes
- 8 Motor VW refrigerado por aire
- 9 Reductor
- 10 Amortiguador telescópico doble
- 11 Suspensión por barras de torsión
- 12 Calefacción por aire caliente



El Volkswagen Kombi ha sido concebido para ofrecer más aún de lo que un ocho plazas ofrece. Así, reúne: un pequeño autobús de ocho asientos, cuando los dos asientos de atrás están montados; una combinación autobús-furgoneta: previo desmontaje de uno de los asientos se obtiene un generoso espacio para mercancías, y se sigue disponiendo de seis plazas; una furgoneta, con una capacidad de carga de 4,8 m³, retirándose los dos asientos de atrás.



El Volkswagen Kombi



También ha tenido una gran aceptación como escapearte volante y perfecto propagandista en ruta. Muchos comerciantes, que saben lo que hacen, utilizan el Kombi durante toda la semana para el transporte de mercancías. Durante el fin de semana, en un abrir y cerrar de ojos, transforman este vehículo maravilloso en un auto de turismo, en el que tiene cabida toda la familia. El Kombi puede ser entregado, a petición, con techo corredizo.

Camping VW con equipo Westfalia de Lujo

¿Desea usted de veras poder viajar libre de preocupaciones, sin enfados ni molestias por no encontrar habitación, y poderse quedar donde mejor le parezca?

¿Desea pasar sus vacaciones y fines de semana en plena naturaleza sin renunciar, por tanto, a todo género de comodidades? Si es así, compre inmediatamente un Camping VW. Le bastará echar un vistazo para convencerse de qué forma tan práctica y original le hemos resuelto todo, pensando hasta en el detalle más ínfimo en aras de su confort.

Un Camping VW es una cocina, un dormitorio y un cuarto de estar en uno. Incluye:

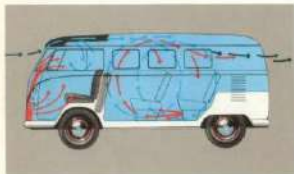
que son abastecidos por un depósito de agua, en plástico, que se encuentra en el asiento delantero. Dos mesas plegables completan la instalación. Si quiere disponer de más sitio, no tiene más que montar una tienda de la anchura del Camping VW, lo que le permitirá disponer de otro recinto cerrado o convertir el costado de su coche en un mirador alegre y polícromo. El equipaje voluminoso no representa problema, contando con la amplia baka del Camping VW. Como equipo extra existen un armario de cocina con fresquera, inodoro transportable y cocina de gasolina con dos llamas.



dos muelles asientos que se convierten en cama en un abrir y cerrar de ojos, literas para dos niños en la cabina, un armario de ropa con espejo corrido, otros varios para ropa interior y mil otras cosas y una red para el equipaje. El armario de la cocina tiene tres amplios estantes para cazuelas, pucheros, vajilla, sartenes y una palangana. El estante superior está destinado a buffet, mientras debajo de una campana de plexiglás, van protegidos diez vasos de cocktail de distintos tamaños. En el equipo suministrado en serie, entra también un lavabo con grifo y ducha de mano

Los visillos y cortinas de optimistas colores, las dos lámparas de pared de moderna línea, la clara madera del revestimiento, la sufrida alfombra y otros mil detalles pensados para su confort, contribuyen a transformar el Camping VW en una casa rodante donde se sentirá a sus anchas. Si usted viaja con un Camping VW no echará de menos su hogar. La comodidad será su compañera inseparable.

Técnica



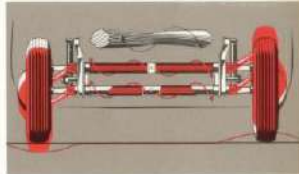
Una calefacción por aire, en serie, regulable a voluntad por medio de un botón, junto con una refrigeración especial, dividida en cinco intensidades, y también de serie, procuran una temperatura interior ideal. Las ventanillas giratorias y corredizas ayudan a lograr el clima que más acomode. El aire se renueva totalmente cada 60 segundos. Anchos descongeladores en el parabrisas garantizan una visibilidad inmejorable; la estanqueidad es perfecta, debido a la goma esponjosa de las puertas, al fieltro y a los guardapolvos de goma que recubren los pedales de mando y la palanca de cambio.



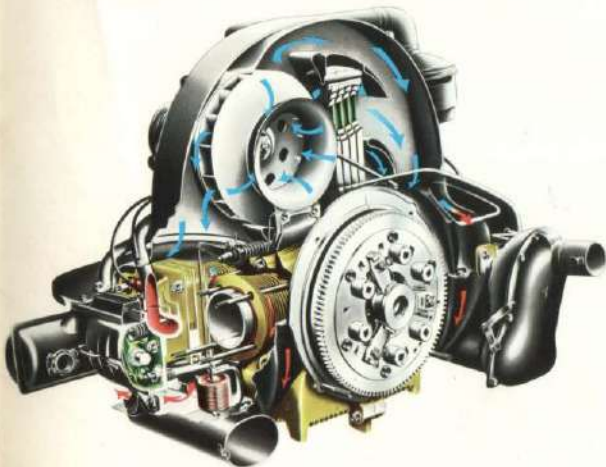
El sistema de suspensión es un ejemplo perfecto de acierto técnico: las barras anteriores, formadas por nueve láminas de anchura escalonada, están cuidadosamente acordadas a las barras de torsión posteriores, con el objeto de asegurar una suspensión elástica y rigurosamente equilibrada. Su acción se ve reforzada por los amortiguadores telescópicos de doble efecto y los neumáticos superbalon, que se adaptan a cada irregularidad de la ruta. Los pesos están idealmente repartidos, con vistas al confort máximo. Todas estas ventajas técnicas — reforzadas aún más por la suspensión independiente

de las cuatro ruedas — son la base de su comodidad, no importando si el vehículo está completo, vacío o con media carga.

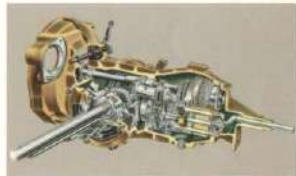
Con este sistema de suspensión se hará dueño de cada carretera por mala que sea. La dirección es directa, ligera y dócil, estando protegida contra los golpes de la calzada por un amortiguador hidráulico. Los potentes frenos responden a la menor presión en el pedal, actuando sobre las cuatro ruedas a la vez y regularmente, lo que constituye un claro e importante factor de seguridad adicional para usted y todos sus acompañantes.



Motor y cambio



El Microbús Volkswagen debe, en primer lugar, sus cualidades de rendimiento y economía a la resistencia del motor Volkswagen. Su bajo número de revoluciones por minuto, su reducida carrera y su sistema de refrigeración por aire, regulado por termostato, son las tres razones que explican la rentabilidad de su entretenimiento y su resistencia a las pruebas más exigentes. Su arranque rápido bajo todas las condiciones, su potencia y su seguridad, garantizan un empleo totalmente satisfactorio en todos los terrenos, así como un servicio ininterrumpido. Son capaces de obtener su velocidad de cruce al cabo de unos cien metros, aun estando cargados completamente.



El motor Volkswagen marcó un hito en la historia del automovilismo por el extraordinariamente mínimo consumo de carburante que exige.

El sistema de refrigeración de aceite — usualmente reservado para los coches de „sport“ de precio prohibitivo — le asegura una regularidad perfecta de funcionamiento bajo cualquier clima.

A pesar de lo robusto de la caja de cambios, las velocidades están tan precisamente sincronizadas y se prestan tan dócilmente a la menor indicación que una mujer puede manejarlas sin esfuerzo.

Las relaciones de demultiplicación rinden el máximo sea cual sea el trabajo que se les exija.

Datos técnicos

MOTOR

Modelo: de explosión, cuatro tiempos, cuatro cilindros, situado en la parte trasera.
 Disposición de los cilindros: cada dos opuestos, horizontales.
 Medidas: calibre 77 mm — carrera 64 mm — cilindrada 1192 cm³.
 Relación de compresión: 7.
 Potencia máxima: 34 CV a 3600 r.p.m.
 Velocidad de los pistones: 7,68 m/s a 3600 r.p.m.
 Engrase: Circulación de aceite a presión (bomba de engranajes) con radiador de aceite.
 Alimentación de combustible: bomba de combustible mecánica, bomba aceleradora.
 Carburador: Solex 28 PICT con „starter“ automático y Filtro de aire: a baño de aceite.
 Refrigeración: por ventilador automático por termostato.
EMBRAQUE monodisco, en seco.

CAMBIO

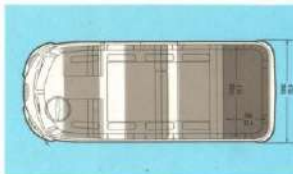
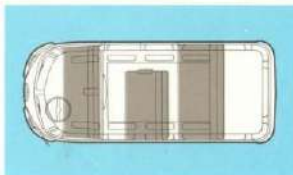
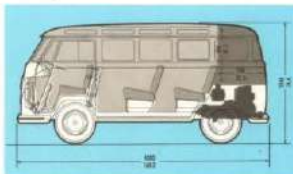
Modelo: cuatro velocidades y una marcha atrás:
 1ª, 2ª, 3ª y 4ª silenciosas y sincronizadas.
 Relación de demultiplicación: 1ª velocidad 1 : 3,80
 2ª velocidad 1 : 2,00
 3ª velocidad 1 : 1,22
 4ª velocidad 1 : 0,82, marcha atrás 1 : 3,88

MANDO DEL EJE TRASERO

Transmisión: mediante tren de engranajes de dentado helicoidal, diferencial, ejes de péndulo y demultiplicación de dientes rectos sobre las ruedas traseras.
 Relación de transmisión: 1 : 5,73.

CHASIS

Suspensión delantera: 2 barras de torsión transversales, por un haz de láminas de diferentes secciones.
 Suspensión trasera: 1 barra de torsión redonda a cada lado.
 Amortiguadores: telescópicos de doble efecto, del. y det.
 Dirección: Rose, amortiguador de dirección hidráulico.
 Radio de viraje: 6 m aprox.
 Freno de pie: hidráulico; acción sobre las 4 ruedas (Até).
 Freno de mano: mecánico sobre las ruedas traseras.
 Ruedas: llantas de base hundida, 4 1/2 K X 15.
 Neumáticos: 6,40—15.
 Batalla: 2400 mm.
 Ancho de vía: delante 1370 mm, detrás 1360 mm.
 Capacidad del depósito: 40 litros (de ellos 5 de reserva).



RENDIMIENTO

Consumo de combustible: según DIN 70 030: 9,5 l/100 km.
 Velocidad máxima: y de crucero 95 km/h.
 Capacidad de subida: 1ª: 26 %, 2ª: 13,5 %, 3ª: 7 %, 4ª: 4 %.
 Varías: herramientas y gato bajo la rueda de recambio.
 A petición, espejo exterior a la derecha contra recargo.

PESOS:

		Microbus	Microbus de Lupo	Kombi con asientos	Kombi-Camping
Peso en vacío	kg	1125	1125	1045	1165
Peso útil	kg	740	740	820	700
Peso total	kg	1865	1865	1865	1865
Nº de asientos		8	8	8	7

MEDIDAS GENERALES:

		Microbus	Microbus de Lupo	Kombi con asientos	Kombi-Camping
Longitud	mm	4280	4300	4280	4280
Anchura	mm	1750	1800	1750	1750
Altura	mm	1940	1940	1940	2155

OTRAS MEDIDAS:

		Microbus	Microbus de Lupo	Kombi con asientos	Kombi-Camping
Puerta lateral de doble hoja					
Anchura	mm	1170	1170	1170	1170
Altura	mm	1200	1200	1200	1200
Puerta posterior de carga					
Anchura	mm	900	900	900	900
Altura	mm	730	730	730	730
Altura libre sobre el suelo	mm	240	240	240	240

PORTAEQUIPAJES: 700 x 1450 x 800 mm = 0,8 m³

Los Microbuses VW son...

- ... magníficos trepadores: hasta el 26 % a plena carga.
- ... consumidores de combustible muy modestos: con 40 litros recorren 400 km aproximadamente.
- ... corredores incansables: velocidad permanente de 95 km/hora en carretera.
- ... ágiles para meterse en el hueco más inverosímil: pronto estacionamiento en espacios muy reducidos.
- ... resistentes a la intemperie: no es necesario garaje, ya que sus cuatro capas de barniz de resina sintética los hacen insensibles a los agentes atmosféricos.

Nuestro programa de producción

Una sugerencia:

Pida a nuestro representante los catálogos ilustrados
de los siguientes modelos Volkswagen:



Sedán de Lujo
Cabriolet VW, cuatro plazas
Cupé Karmann-Ghia
Cabriolet Karmann-Ghia
Pick-up
Pick-up de cabina doble
Furgoneta
Kombi
Microbús
Ambulancia
Vehículo Extintor de incendios
Kombi Policía
Motor Industrial



Volkswagen Servicio



Nuestro representante oficial estará encantado de poder hacerle una demostración.

VOLKSWAGENWERK · WOLFSBURG · ALEMANIA



Allí donde vaa el emblema oficial VW, será atendido por personal y mecánicos especializados Volkswagen, siempre al día por lo que respecta a la más moderna técnica, gracias a los cursos VW que se llevan a efecto continua y regularmente. En las oficinas de nuestros concesionarios tenemos a su disposición los repuestos garantizados Volkswagen. El Servicio Volkswagen es tan eficiente como sus vehículos, cosa que le asegurará cualquier poseedor de un Volkswagen.



Talonnario de Servicio